

11. Section 7.09 of the Decree is replaced by the following:

“7.09. Maternity Leave

The pregnant employee is entitled to the maternity leave provided for in the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1).”

12. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7489

Gouvernement du Québec

O.C. 120-2006, 28 February 2006

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

**Construction Code
— Amendments**

Regulation to amend the Construction Code

WHEREAS, under section 173 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec shall by regulation adopt a Building Code which shall contain in particular building standards concerning buildings, facilities intended for use by the public and installations independent of a building or their vicinity;

WHEREAS, under section 176 of the Act, the Building Code may require manufacturers to provide instructions regarding the assembly, erection, maintenance and inspection of materials, facilities and installations;

WHEREAS, under section 176.1 of the Act, the Building Code may, with respect to the matters to which it applies, contain provisions concerning the subjects listed in section 185 of the Act;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the Building Code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards and provide that any reference it makes to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS, under section 192 of the Act, the contents of the Building Code may vary according to the classes of persons, contractors, owner-builders, owners of buildings, facilities intended for use by the public or installa-

tions independent of a building and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the Code applies;

WHEREAS the Board made the Regulation to amend the Construction Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Construction Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 October 2005 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Construction Code, attached hereto, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

**Regulation to amend the
Construction Code***

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 173, 176, 176.1, 178, 185,
1st par., subpars. 6.2, 6.3 and 38 and s. 192)

1. The Construction Code is amended in sections 2.01, 2.03, 2.05 and 2.11 to 2.15 of Chapter II by replacing the following references, wherever they appear, as follows:

(1) “CSA B149.1-00” by “CAN/CSA-B149.1-05”;

* The Construction Code, approved by Order in Council 953-2000 dated 26 July 2000 (2000, *G.O.* 2, 4203), was last amended by the regulations approved by Orders in Council 872-2005 and 873-2005 dated 21 September 2005 (2005, *G.O.* 2, 4342 and 4347) and 1172-2005 dated 30 November 2005 (2005, *G.O.* 2, 5127). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 September 2005.

- (2) “CSA B149.2-00” by “CAN/CSA-B149.2-05”;
- (3) “Code sur l’emmagasiner et la manipulation du propane” in the French text by “Code sur le stockage et la manipulation du propane”;
- (4) “CSA B149.3-00” by “CAN/CSA-B149.3-05”;
- (5) “CSA B108-99” by “CAN/CSA-B108-99 (C2004)”;
- (6) “CSA Z276-94” by “CAN/CSA-Z276-01”.
- 2.** Section 2.03 is amended by replacing, in Table 1:
- (1) “CSA B149.1” by “CAN/CSA-B149.1”;
- (2) “CSA B149.2” by “CAN/CSA-B149.2”;
- (3) “CSA B108” by “CAN/CSA-B108”.
- 3.** Section 2.05 is amended by inserting the following after subparagraph 4 of the first paragraph:
- “(4.1) Omni-Test Laboratories, Inc. ;”.
- 4.** Section 2.11 is amended
- (1) by replacing “in Clause 2.1” in paragraph 4 by “in Clause 3”;
- (2) in paragraph 5
- (a) by replacing “in Clause 2.3” by “in Clause 2”;
- (b) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;
- (c) by replacing subparagraphs *b* to *d* by the following:
- “(b) by replacing “B51-03” by “B51-M1991”;
- (c) by replacing “B108-05” by “CAN/CSA-B108-99 (C2004)”;
- (d) by replacing “Natural gas fuelling stations installation code” in the French text by “Centres de ravitaillement de gaz naturel: code d’installation”;
- (3) by replacing “Clause 3.2” in paragraph 6 by “Clause 4.2”;
- (4) by deleting paragraph 7;
- (5) by replacing “5.9.3” in paragraph 8 by “6.9.3” wherever it appears;
- (6) in paragraph 9
- (a) by replacing “6.1.3” by “7.1.3”;
- (b) by replacing “6.1.4” by “7.1.4” and “Clause A.8.3” by “Clauses 9.4.1 and 9.4.2”;
- (7) in paragraph 10
- (a) by replacing “7.2.1” by “8.2.1” wherever it appears;
- (b) by replacing “7.2.3” by “8.2.3”;
- (c) by replacing “7.2.2” by “8.2.2”;
- (8) in paragraph 11
- (a) by replacing “7.2.2A and 7.2.2B” by “8.1 and 8.2”;
- (b) by replacing “7.2.1” by “8.2.1” wherever it appears;
- (9) by replacing “7.2.3” in paragraph 12 by “8.2.3” wherever it appears;
- (10) in paragraph 13
- (a) by replacing “7.2.4 and 7.2.5” by “8.2.4 and 8.2.5”;
- (b) by replacing “7.2.5A and 7.2.5B” by “8.3 and 8.4”;
- (11) in paragraph 14
- (a) by replacing “7.2.6” by “8.2.6”;
- (b) by replacing “7.2.1” by “8.2.1” wherever it appears;
- (c) by replacing “shall” by “must”;
- (12) in paragraph 15
- (a) by replacing “7.3.1, 7.3.3 and 7.3.4” by “8.3.1, 8.3.3 and 8.3.4”;
- (b) by replacing “7.2.4” by “8.2.4”;
- (13) by deleting paragraph 16;
- (14) in paragraph 17
- (a) by replacing “7.13.3” by “8.13.3”;
- (b) by replacing “7.13.4” by “8.13.4”;
- (c) by replacing “l’appendice” in the French text by “l’annexe” and “cet appendice” by “cette annexe”;

(15) by replacing “7.14.8” in paragraph 18 by “8.14.8”;

(16) by replacing paragraph 19 by the following:

“(19) by striking out “et à la chaleur” in Clause 8.18.1 of the French text”;

(17) in paragraph 20

(a) by replacing “7.18.23” by “8.18.23”;

(b) by replacing “7.18.24” by “8.18.24”;

(18) in paragraph 21

(a) by replacing “in Clause 1” by “in Clause C.2.2”;

(b) by replacing “l’appendice” in the French text by “l’annexe”;

(c) by replacing “7.2.1” by “8.2.1”.

5. Section 2.12 is amended

(1) in paragraph 2

(a) by replacing “in Clause 2.1” by “in Clause 3”;

(b) by replacing “emmagasiner” in subparagraph *c* of the French text by “stockage”;

(c) by replacing “**Garage**” in subparagraph *f* by “**Gauge**”;

(2) in paragraph 3

(a) by replacing “in Clause 2.3. by “in Clause 2”;

(b) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;

(c) by replacing “B51-97” in subparagraph *b* by “B51-03”;

(d) by replacing subparagraph *c* by the following:

“(c) by inserting “NFPA 68, Guide for Venting of Deflagrations, 2002 Edition.” after the reference “NFPA 30B-2002 Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products”;

(3) by replacing “3.2” in paragraph 4 by “4.2”;

(4) by replacing “4.2.11” in paragraph 5 by “5.2.11”;

(5) by replacing “5.5.10.2” in paragraph 6 by “6.5.10.2”;

(6) by replacing “5.6” in paragraph 7 by “6.6”;

(7) by replacing “6.17.3” in paragraph 8 by “7.17.3”;

(8) by replacing “Clauses 6.21.1 to 6.21.4” in paragraph 9 by “Clause 7.21.1”.

6. Section 2.13 is amended in paragraph 2

(1) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;

(2) by replacing “Z662-99” in subparagraph *d* by “Z662-03”;

(3) by replacing “CSA-B149.1” in subparagraph *e* by “CAN/CSA-B149.1”.

7. Section 2.14 is amended by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* of paragraph 3 by “made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”.

8. Section 2.15 is amended

(1) by replacing “Clauses 1.4 and 1.5” in paragraph 2 by “Clause 1.5”;

(2) in paragraph 3

(a) by replacing “in Clause 2” by “in Clause 2.1”;

(b) by replacing “**Éléments secondaires**” in subparagraph *a* of the French text by “**Dégivrage (déglacage)**”;

(3) in paragraph 4

(a) by replacing “Clause 3.1” by “Clause 2.2”;

(b) by replacing “approved by Order in Council 875-2003 dated 20 August 2003” in subparagraph *a* by “made under the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1)”;

(c) by replacing subparagraphs *b* to *f* by the following:

“(b) by replacing “B51-03” by “B51-M1991”;

(c) by replacing “B149.1-00” by “B149.1-05”;

(d) by replacing “B149.2-00” by “B149.2-05”

(e) by replacing “C22.1-98” by “C22.10-04”;

9. Section 1.01 of Chapter I – Building, in the Construction Code, does not apply to the “Code national du bâtiment – Canada 2005” (CNRC 47666F) published by the Canadian Commission on Building and Fire Codes of the National Research Council of Canada on 1 November 2005 or to the National Building Code of Canada 2005 (NRCC 47666) published by that body on 26 September 2005, and section 3.01 of Chapter III – Plumbing, in the Construction Code, does not apply to the “Code national de la plomberie – Canada 2005” (CNRC 47668F) published by that body on 29 September 2005 or to the National Plumbing Code of Canada 2005 (NRCC 47668) published by that body on 26 September 2005.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7490

Gouvernement du Québec

O.C. 121-2006, 28 February 2006

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Safety Code — Amendments

Regulation to amend the Safety Code

WHEREAS, under section 175 of the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec shall by regulation adopt a Safety Code which shall contain in particular safety standards for buildings, for facilities intended for use by the public and for installations independent of a building and their vicinity and standards for their maintenance, use, state of repair, operation and hygiene;

WHEREAS, under section 176 of the Act, the Safety Code may require manufacturers to provide instructions regarding the assembly, erection, maintenance and inspection of materials, facilities and installations;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the Safety Code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards and provide that any reference it makes to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS, under section 192 of the Act, the contents of the Safety Code may vary according to the classes of persons, contractors, owner-builders, owners of buildings, facilities intended for use by the public or installations independent of a building and classes of buildings, pressure installations, facilities or installations to which the Code applies;

WHEREAS the Board made the Regulation to amend the Safety Code;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Safety Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 5 October 2005 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comments were received;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Safety Code, attached hereto, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Safety Code*

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 175, 176, 178 and 192)

1. The Safety Code is amended in sections 27, 29, 52, 53, 58, 61, 64, 66 and 71 to 73 of Chapter III by replacing the following references, wherever they appear, as follows:

* The Safety Code, approved by Order in Council 964-2002 dated 21 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4654), was last amended by the regulation approved by Order in Council 1154-2004 dated 8 December 2004 (2004, *G.O.* 2, 3593). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2005, updated to 1 September 2005.